

---

**ZMLUVA č. 3/2019 O PODANÍ UMELECKÉHO VÝKONU  
uzavretá v zmysle § 71 ods. 1 a § 39 z. č. 618/2003 Z.z. (Autorský zákon)**

Zmluvné strany:

**Obchodné meno:** Mestské kultúrne stredisko Topoľčany  
zastúpený: PhDr. Katarína Baculáková, riaditeľka  
sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 2357/2  
IČO: 00 500 879  
DIČ: 2021248834  
bankové spojenie: VÚB, a.s. Topoľčany  
číslo účtu IBAN: SK3602000000000001131192

d'alej ako „Objednávateľ“

a

**Obchodné meno:** Art Agency ESKO, s.r.o.  
zastúpený: p. Eva Slaninková, konateľka  
sídlo: Jána Smreka 5, 841 07 Bratislava  
IČO: 31337376  
DIČ: 2020300975  
IČ DPH: nie sme platcami DPH  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: SK49 1100 0000 0029 2589 9571  
d'alej ako „Agentúra“

uzatvárajú túto zmluvu:

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa podľa podmienok uvedených ďalej v tejto zmluve účinkovanie sólistov p. Martina Babjaka, barytón a p. Daniela Buranovského, klavír (ďalej sólisti) a zabezpečiť ich dohodnutý umelecký výkon.

2. Rozsah a miesto účinkovania sólistov.

Názov podujatia : Martin Babjak – koncert ku Dňu učiteľov  
Miesto konania podujatia : Dom kultúry Topoľčany  
Termín konania podujatia : 28.3.2019  
Čas realizácie vystúpenia : 16.30 hod.  
Termín zvukovej skúšky: 28. 03.2019 cca hodinu pred koncertom  
Účinkujúci : Martin Babjak, barytón, Daniel Buranovský, klavír  
Program : operné árie, talianske canzonetty, piesne z operety a muzikálov

## **Článok II. Dohoda o odmene**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Agentúru tieto náhrady súvisiace s plnením predmetu zmluvy:
  - a) Objednávateľ v zmysle tejto zmluvy sa zaväzuje uhradiť Agentúre dohodnutú časť nákladov spojených s obstaraním účinkujúcich bezhotovostným prevodom na bankový účet v celkovej výške 1500 EUR (slovom: jedentisícpäťsto eur). Agentúra nie je platcom DPH.
  - b) Uvedená čiastka pokrýva náklady umeleckého vystúpenia, vrátane nákladov na skúšky, dopravu a zapožičania prenosného klavíra ako aj všetky náklady, ktoré je potrebné vynaložiť za účelom riadneho a včasného plnenia predmetu tejto zmluvy.
  - c) Agentúra sa zaväzuje vysporiadať zrážkovú daň v zmysle § 43 ods. 3 písm. h) v spojení s § 43 ods. 14 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a vykoná zrážku povinnej platby do Umeleckého fondu vo výške 2% v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

## **Článok III. Práva a povinnosti**

1. Agentúra sa zaväzuje splniť predmet článku I. bod 1. a 2. podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia, na vysokej umeleckej a profesionálnej úrovni.
2. Agentúra prehlasuje, že umelci nemajú žiadne záväzky, ktoré prekážajú splneniu tejto zmluvy. Agentúra sa súčasne zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť uskutočnenie umeleckého výkonu, ku ktorému sa zmluvne zaviazal.
3. Prijem uvedený v článku II. bod 1. nezahŕňa audio-video nahrávky koncertu, rozhlasové a televízne nahrávky a vysielanie okrem nahrávky nekomerčného charakteru na archívne účely. V prípade záujmu nahrávania, súhlas a podmienky budú predmetom samostatnej zmluvy.
4. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť príchod sólistov v termíne konania podujatia najmenej hodinu pred začiatkom a na realizáciu zvukovej skúšky v daný deň podľa dohody.
5. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť rozsah umeleckého výkonu sólistov v dĺžke 1 hodina.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vysporiadanie poplatkov s ochrannými autorskými zväzmi (SOZA).
7. Objednávateľ je v rámci organizačného zabezpečenia vystúpenia povinný zabezpečiť:
  - a) Funkčné mikrofóny (v prípade, že si to vyžaduje priestor, stojanové nie „handky“)
  - b) Technické zabezpečenie koncertu (el. prípojky na klavír, predlžovacie šnúry)
  - c) Šatňu uzamykateľnú resp. iný priestor pre sólistov s občerstvením (káva a minerálka).
8. Ak nemôže niektorí z umelcov podať výkon z dôvodu ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, Agentúra je povinná o tom bezodkladne vyrozumieť Objednávateľa alebo ním poverenú osobu a riadne zdokladovať neprítomnosť sólistu v čo najkratšom čase a navrhnúť Objednávateľovi prípadné náhradné plnenie. Ak sa zmluvné strany nedohodnú na náhradnom plnení, zmluvné strany si nerobia žiaden nárok na úhradu už vzniknutých nákladov, nakoľko sú to podmienky definované vis major.
9. Umelci touto zmluvou dávajú súhlas na použitie mena a foto na propagáciu koncertu v zmysle platných predpisov.

## **Článok IV. Odstúpenie od zmluvy**

1. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len v osobitne odôvodnených prípadoch (t. j. úradný zákaz, živelná pohroma a pod.). Dôvody odstúpenia je objednávateľ povinný bezodkladne oznámiť Agentúre telefonicky a najneskôr do dvoch dní ich aj písomne potvrdiť. Nepriaznivé počasie, malý záujem a pod. nie sú dôvodom k odstúpeniu od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy je objednávateľ povinný nahradiť Agentúre vynaložené náklady a inú ujmu vzniknutú agentúre.

**Článok V.**  
**Všeobecné ustanovenia**

1. Právne vzťahy podľa tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami platného Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. V prípade porušenia alebo zrušenia podmienok tejto zmluvy z dôvodov vyššej moci ako aj náhleho ochorenia zmluvné strany sa dohodli, že si nerobia nároky na náhradu nákladov a škody a budú rešpektovať medzinárodné pravidlá uznávajúce vyššiu moc.
3. Spory, ktoré vzniknú pri plnení záväzkov z tejto zmluvy riešia zmluvné strany vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa zaväzujú k rokovaniu o zmiernom vyriešení sporov pred začatím súdneho konania.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, avšak účinnosť nadobúda až dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa, pričom jej zmeny a doplnky možno vykonať len na základe vzájomnej dohody objednávateľa a agentúry, a to písomne vo forme dodatkov.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane objednávateľ ako aj agentúra po dva rovnopisy.
6. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je prejavom slobodnej a vážnej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.

V Topoľčanoch, dňa: 12. 03. 2019

Objednávateľ

V Bratislave, dňa: 10. 03. 2019

Agentúra

---

Mestské kultúrne stredisko Topoľčany,  
PhDr. Katarína Baculáková, riaditeľka

---

Mgr. Eva Slaninková, konateľ